

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La Fiancée

Auber, Daniel-François-Esprit

Mayence [u.a.], [ca. 1829]

12. Duo. Allegro agitato

[urn:nbn:de:bsz:31-232515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-232515)

All.^o agitato. 12. ♩ .

Henriette.

Au nom du Dieu puissant! du Dieu — qui nous en-
Dir schlägt getreu dies Herz, dir schlägt — ge- treu dies

N^o 12.

- tend! i - ci je vous im - plo - - - re!
Herz, Er - bar - - - men mei - - - nen Lei - - - - den!

Henriette.

Frédéric.

Ah! rien n'é - ga - - - le rien n'é - ga - - - le mon tourment
Ach! wer, ach füh - - - let, wer, ach! füh - - - let mei - nen Schmerz!

- ci je vous im - plo - - - re ce ma - -
- bar - - - men mei - - - nen Lei - - - - den! ach! wie

- tu vous me di - siez en - co - re je jure
war, wie war ich zu be - nei - den: Du schwurst, du

- ci de pro - té - ger ta vi -
schwurst, mich e - wig tren zu lie -
o ciel!
O Gott!

- e d'è - tre tou - jours ton
- hen, mir Bru - der, Freund, ja,
Ah! mal - heu - reux.
Mein Traum da - hin!

frère et ton a - mi voi -
Freund mir stets zu seyn, dies

- ci de votre mè - re le sou - ve - nir che -
Pfand - ge - treuer Min - ne sah ich mir lie - bend

- ri ah! ren - dez -
weihn! Gieb mir den

Mon Dieu! que dois - je fai - re?
O Gott! Ge - treu - e Min - ne?!

- moi mon frè - re ren - dez - moi mon a - mi au
Freund, den Bru - der, gieb den Freund mir zu - rück; sieh,

nom du Dieu puissant! du Dieu qui nous en - tend! i -
ah! sieh meinen Schmerz dir schlägt ge - treu dies Herz, Er -

ci je vous im - plo - - - re! au nom
 bar - - - men mei - - - nen Lei - - - den, dir schlägt

Ab! rien n'é -
 Ah! wer, ach,

du Dieu qui nous entend! i - - ci je
 so treu dies arme Herz! Er - bar - - - men

- ga - - - le rien n'é - ga - - - le mon tourment! rien n'é - ga - le
 tüh - - - let, wer, ach, tüh - - - let mei - nen Schmerz, wer, ach, tühlet

vous im - plo - - - re!
 mei - - - nen Lei - - - den!

rien n'é - ga - le mon tour - ment ah! quel trouble m'a - -
 wer, ach, tüh - let mei - nen Schmerz, soll ich der Quaal er - -

- gi - te quel trou - ble m'a - gi - te et l'amour, et l'hon -
 - lie - gen, der Quaal - er - lie - gen Lie - besglut, Eh - re,

neur, se dis - pu - tent mon cœur, et l'a - mour et l'hon -
Pflicht, ach! be - stür - - - - - men die Brust, Lie - bes - glut, Eh - re,

Il ba - lance! il he -
Treu Lie - be, treue

neur se dis - pu - tent mon cœur
Pflicht, ach, be - stür - - - - - men die Brust.

Plus vite $\text{♩} = 152.$

- si - te! il ba - lan - ce il hé - si - te! que la voix
Liebe, soll die Treue, ach! nicht siegen! Ver - - - - - nim der

de l'hon - - - - - neur ar - - - - - rive à vo - tre
Eh - - - - - re Ruf, ihm huld' - - - - - ge dei - ne

cœur que la voix de l'hon - neur
 Brust, ver - nimm der Eh - re Ruf
 non, rien n'é - ga - le mon tour - ment
 ach! wer, ach, tüh - let mei - nen Schmerz,

ar - rive à vo - tre cœur
 ihm huld' - ge dei - ne Brust,
 non rien n'é - ga - le mon tour - ment quel
 ach, wer, ach, tüh - let mei - nen Schmerz, der

ah rendez - moi mon frè - re rendez - moi mon a - mi
 gieb mir den Freund, den Bru - der, gieb den Freund, mir zurück,
 trou - ble m'a - gi - te quel trou - ble m'a - gi - te m'a -
 Qual er - lie - gen, mei - ner Qual er - lie - gen, er -

rendez - moi mon frè - re rendez - moi mon a - mi
 gieb den Freund, den Bru - der, gieb den Freund mir zurück!
 - gi - te et la - meur et l'hon - neur se dis - pu - tent mon
 - lie - gen, Liebes - glut, Eh - re, Pflicht, sie be - stür - men die

que la voix de l'honneur ar-
 Ver-nimm der Eh-re Ruf, ihm

cœur
 Brust!

- rive à vo-tre cœur que la voix
 huld' - - - - ge dei-ne Brust, ver-nimm der

mon Dieu que dois-je fai- - - re?
 Mir ach schwinden die Sin - - - ne!

de l'hon - - neur ar - - rive à vo - tre
 Eh - re Ruf, ihm huld' - - ge dei-ne

non rien n'e - ga - - - le mon tour
 Ha, wer, wer fuh - - - - let mei-ne

cœur rendez-moi mon frè-re rendez-moi
 Brust, gieb den Freund, den Bru-der, gieb den Freund,

- ment quel trou-ble m'a-gi-te quel trou-ble m'a-
 Quaal, ach, soll ich er-he-gen, ach, soll ich er-

mon a-mi que la voix de l'honneur que la voix
 mir zurück, heil'ger Pflicht huld'ge treu dei-ne Brust,

- gi - te et l'amour et l'honneur et l'amour et l'hon-
 - lie - gen, Liebes - glut, Eh - re, Pflicht, Liebes - glut, Eh - re,

crescendo.

de l'honneur ar-ri-ve à vo-tre cœur.
 ach, mein Schmerz, ach, rührt er nicht ihr Herz?

- neur se dis-pu-ent mon cœur.
 Pflicht, sie be-stür-men die Brust!

Allegro, $\text{♩} = 104.$

ff

Frédéric.

Je n'y re-sis-te plus o jus-ti-ce su-
 Wohlan, wohlan, es sei! mag der Him-mel mich

pre-ri-chen, s'il faut pour te sau-ver
 zur Ret-tung dir, muss ich

ff

perdre tout ce que j'ai - - - me et moi mê - me a - vec el - - le
 die Ge - lieb - te ver - nich - - - ten, mit ihr thei - len ihr Ver - bre - chen ;

Henriette,
 apprends donc tu le veux apprends donc mon se - cret a - che - vez
 es sei, auf dein Ge - bot! Nur wohl - an, wis - se denn - Brich mein Herz!

Frédéric, Saldorf - qu'aurais - je faire. Je ne puis - ce secret n'est
 pas le mien
 ah grands dieux! Saldorf - was hätte ich schier gethan! - Ich kam nicht - das Geheimniss
 Grosser Gott! geht mich nichts an.

mais, je te sauverai.. je te le jure.. adieu.. je reviens.
 Doch, rette ich dich - ich schwöre dir's. Leb - wohl! ich komme zurück.